

F 224 4818

37

9

37

9

den? Wenn Sie bis  $1\frac{1}{2}$  1859 nicht antworten, werde ich Ihnen kein Exemplar mehr senden. Hr. Med. Prof. Dr. L. in W. Werden Sie unseren Jeschurun anzeigen? Haben Sie Jesch. 5118 hebr. Abtheil. erhalten? Hr. J. W. in Demb. u. Kr. Ihr gesch. Artikel kommt im nächsten hebr. Hefte. Werden die 100 Gr. des Jesch. 5617, 1 und 2 nicht mehr austauschen? Der Schaden ist groß. Hr. S. in Wien. Sie haben lange pausirt und Ihr Versprechen? Hr. Dr. J. S. K. in P. Ich habe Ihr gesch. Werk noch immer nicht erhalten. Werden Sie lit. Beitr. für den deutschen Jeschurun senden? Hr. Dr. J., Landr. in Cz. Ich habe Ihnen den hebr. Jeschurun 5618 zwei mal gesendet. — Hr. G. P. in Ausst. Haben Sie den hebr. Jeschurun 5618 erhalten? Senden Sie mir gef. ein Gr. Ihres נחם וצדקה. — Hr. Dr. S. W. daselbst. Den hebr. Brief des 7<sup>ten</sup> an Mendelssohn werde ich baldigst abdrucken. Hr. Rabb. B. in W. Haben Sie die Jeschurunhefte erhalten? Hr. Dr. L. in Sz. Ich habe das Märzheft Ihrer Monatschrift nicht erhalten. — Hr. Dr. H. K. in P. Ist Munk's Gabirol noch nicht fertig? — Hr. Rabb. D. W. L. in Dr. Haben Sie mein Schreiben vom  $\frac{1}{2}$  1859 erhalten? Wir ersuchen die Gelehrten und Rabbinen um literarische Beiträge und um Verbreitung unserer Zeitschrift in ihren Kreisen. Der Jhrg. 5619 erscheint in zwanglosen Heften, und wird jede Abtheilung mit  $1\frac{1}{2}$  Ekr. bezahlt. Bestellungen sind zu machen bei Heinrich Duncker in Leipzig und beim Redacteur in Lemberg. Bei jeder Abnahme von mehreren Exemplaren wird ein Rabatt von 25% bewilligt. —

D. Red.

(Ausgegeben am 10 April 1859.)



# עלה רצופה

(Beilage.)

## לישרון תרי"ח

(על ס')

מכתב לאחי בני ישראל .

אחי ורעי ! הנה זה כשמונה וארבעים שנה אשר אני קרא קריאת אהבה וחבה לחבב אש דת אשר נתנה מימינו לעם סגולה ,  
הן בעל פה הן בכתב , ותהלה לאל בטה וכמה יחידים אנשי סגולה  
וראי ד' שמעו דברי כי נעמו , ודברים היוצאים מלב נכנסים ללב .  
ומה גם כי ברבים יראים ושלמים כמ"ה יעקב עטלינגער מחבר  
"שומר ציון הנאמן" וסיעתו וכמ"ה שמשון הגבור כמ"ה הירש  
מחבר "ישרון" וסיעתו היו עמדי ואם בכל זאת רבו כמו רבו  
הפושעים בישראל כי הם פוסחים על שתי סעיפים . ואם כי  
התורה תקרא לכו לחמו בלחמי ושתו ביין מסכתי גם כסילות  
ופתיות תקרא מי פתי יסור הנה . והעני בדעת אשר אין לו  
מסילות בלבבו , מתנועע כשכור ואינו יודע אם יטה לימין או  
לשמאל אם ישמע לנביאי אמת כי אלקים דבר אל משה פנים אל  
פנים כאשר ידבר איש אל רעהו וכל התורה מבראשית עד לעיני  
כל ישראל אמר ד' למשה , ואם ישמע לנביאי שקר כי משה  
בדה התורה מלבן ככל מחוקקי עמים , ואם כי התורה אמרה בזאת  
תדעון כי ד' שלחני לעשות את כל המעשים האלה כי לא מלבי ,  
המכחישים מעוים את פניהם ומכחישים כל התורה כלליה ופרטיה .

והנה מצאתי און לי ראייה ברורה ואמתית כי ד' גלה סודו  
לנביאו נאמן ביתו ולא יוכל להכחישנו כי אם עקש ופתלתל ,  
וראייה זו לא נודעה לראשונים כי היה כמס וחתום באוצרות  
הארץ עד עתה , ונתגלה על ידי מחקרי ארץ ותועפות הרים —

ודנה אחי ישראל המ אונך ושמע קרא היטב פרישה ראשונה  
 בתורה, מבראשית עד ויכלו, ואחל בדבר הקל להבין ובקשה  
 אכלה — התורה ספרה סדר הבריאה (b) הארץ הוציאה כל מיני  
 דשאים ופרחים וכל מיני פירות הנחמדים למראה וטובים למאכל.  
 (י) שרצו המים הים הגדול רמש ואין מספר חיות קמנות עם  
 גדולות שרץ נפש חיה ותננים גדולים (י) העוף עף על  
 הארץ על פני רקיע השמים (י) הוציאה הארץ נפש חיה  
 למינה בדמה וכל רמש האדמה למינה, ואחר אשר נבראו אלו  
 יצר ד' אלקים את האדם עפר מן האדמה ויפח באפיו נשמת חיים.  
 והנה לאיזה אדם נגלה סדר הבריאה, אולי נבראו תחלה חיות  
 וברמות ואחרי כן דגים ועופות? וזהו הפלא ופלא כי כל מחקרי  
 ארץ Geologen חקרו ומצאו כי כן היתה סדר הבריאה, ודבר זה  
 לא היה ידוע לשום אדם בימים ראשונים כי הנה זה כמו ששים  
 או שנעים שנה אשר חקרו וחפרו מחקרי ארץ כמה וכמה פרסאות  
 בעמק הארץ ומצאו כי מרר עד תהום, הדרים פרושים זה על  
 זה ביריעות דפרושות זו על זו, ונקראים Lagerungsfolge der  
 neptunischen Schichten ומצאו בכלם פערשטיינערונגען על סדר  
 זה, ביריעה תחתונה לא נמצא שום צורה לא מבעלי חיים ולא  
 דשאים ופרחים, כי לא נבראו עדיין. ביריעה שניה נמצאו  
 Fossilien מדשאים ופרחים, בשלישית נמצאו צורות אלו וגם  
 צורות דגים ורמשים אשר שרצו דמים, ברביעית נמצאו גם צורות  
 עופות, בחמישית גם צורות בהמות וחיות ולא צורת אדם,  
 ביריעה השישית נמצאו כל אלו וגם צורת אדם — ודבר זה לא  
 גודע לשום אדם בימים הקדמונים לא לחכמי קדם, לא לחרטומי  
 מצרים ולא לאשפי ולמכשפי בבל. וכרור כשמיש כי הבורא שמים  
 וארץ בכבודו גלה סוד זה לנביאו נאמן ביתו — נתחיל בראשית  
 ונתרץ הקושיות אשר הקשו חכמי האומות ובפרט האפיקורסים.  
 התורה אמרה ביום ראשון נבראו השמים ובפסוק ז' כתיב ויעש  
 אלקים את הרקיע ויקרא לרקיע שמים והי ערב והי בקר יום שני,  
 בפסוק ג' כתיב ויאמר ד' יהי אור, והמארות שמש ירח וכוכבים  
 לא נבראו כי אם ביום רביעי, ואיך אפשר להיות אור בטרם  
 אשר נבראו שמש ירח וכוכבים? בפסוק י"ב כתיב ותוצא הארץ  
 דשא עשב ביום שלישי, ובפרשה שניה כתיב פ' ה' וכל שרץ  
 הדשה מרם יהיה בארץ? ונחזיק מוכח לחכמינו הראשונים אשר  
 בארו באר היטב הפסוק הראשון "בראשית ברא ד' את השמים ואת  
 הארץ" כלל ואחרי כן מפרש מה הן השמים ומה הארץ כדכתיב  
 בפסוק: ויקרא ד' ליבשה ארץ. כן הודיעה לנו התורה בפסוק ח'  
 מה הן השמים ויקרא ד' לרקיע שמים וגם זה הפלא ופלא כי  
 התורה הודיעה לנו מה שלא שיערו הראשונים כי לדעתם השמים  
 ביריעה פרושה או כולן דפרוש באויר, וזה אין אמת כי מחקרי



הטבע חקרו ומצאו כי הרקיע היינו השמים הוא האויר הזך והבהיר  
Atmosphäre הסובב את כל כדור הארץ בכל סביבותיה ואם יותן  
לאדם אבר כיונה לעוף כמה אלפים שנה לא יגיע לסופה כי אין  
סוף לרקיע והיינו השמים וכן איתא בחגיגה ד' י"ב מאי שמים  
איש ומים מלמד ישראלי הקב"ה ומרפן זה בזה ועשה מהן רקיע  
לפי' האויר הזך הסובב אותנו Der Dunstkreis הוא הרקיע אשר  
נקרא מפי ד' שמים ואין הפרש בין שמים לארץ כי אם כמלא  
נימא — ונבאר גם הסתירה כי התורה אמרה ביום ראשון נברא  
אור והשמש והירח נבראו ביום רביעי . נברר תחלה מאי אור  
ומאי שמש , וגם בזה נתגלה למשה רבינו מה שלא שערו  
חכמים ראשונים כי הם טעו וסברו כי השמש הוא גוף זך וחם  
מאד כי אין נסתר מחמתו והוא מאיה לארץ , ויש לתמוה על  
טעותם , כי ידוע כל ההרים הגבוהים גם במדינות החמות מאד  
מכוסים בשלג וקרח גם בימות החמה . גם חקרו המחקרים ע"י  
לופטבאללאן אם נעלה איזה פרסאות למעלה מן הארץ הוא קר  
מאד מאד , ואם השמש גוף חם לא יראה ולא ימצא בהרים  
הגבוהים לא כפזר ולא שלג ולא קרח כי ימסו בחום השמש .  
וידוע כי מהרר הגדול הלבנון בארץ ישראל בין בקיץ בין בחורף  
לא ישבת השלג וחקר כשמו כן הוא לבנון שמו ומראהו לבן  
כשלג , וגם לחרמון יקראו צידונים ישרון והאמרי יקראו לו שניר ,  
שלג . כללו של דבר כל ההרים הגבוהים והרמים Ararat in  
Asia , Chimborasso in America מכוסים בשלג . ולא זו אף  
זו במדינת הודו אשר חם מאד מאד החר הגבוה לרם מכל ההרים  
הנמצאים בתבל Himalaja מכוסה בשלג , וראש חר מכוסה בכמה  
וכמה הרי קרח Eisberge ואיה גבורת וחום השמש ? וזו ראייה  
ברורה וגמורה כי השמש איננו גוף חם כאשר חשבו החכמים  
הראשונים , רק מוליד החום מאשר כי בתנועותיו המהירות  
מתנועעים חלקים הדקים הנמצאים באויר Atmosphäre כאשר  
עיינו רואות איש גולדה מאבן ע"י ברזל , וע"י דהרות אבירי  
סוסים ואופן מרקדה ברחובות עיר המכוסות באבנים נהוו גיצוי  
אש . ושמחתי מאד בראותי כי גם החכם הרמ"ד בבאורו לבראשית  
נמה לדעת זו . ובהעדר התנועה ישאר אור בכח הן באבנים הן  
בברזל הן באויר . ולפי' האור היינו חלקים הקטנים הנמצאים  
באויר נבראו ביום ראשון וע"י תנועות שמש וירח אשר נבראו  
ביום רביעי יצא אור מכח בפעל . ומי לא ישתומם על המראה  
הגדול הזה כי ע"י חקירת הטבע נודע לאחר כמה אלפים  
שנה , בורא שמים וארץ הופיע רוח קדשו על משה נאמן ביתו ,  
והודיע לו סדר הבריאה אשר לא נגלה לישום אדם —  
והנה , בהתהוות הארץ מסופקים מחקרי הטבע ודעותיהם  
שונות הנקראים Neptunismus und Vulcanismus לדעת האחרונים

ראשונים  
הקצת  
מ  
מאכל  
מות  
על  
על  
הח  
או  
אלו  
הים  
ה חיות  
מחקרי  
כר זה  
שמים  
רסאות  
זה על  
Lager  
ל סדר  
ס ולא  
נמצאו  
ליו וגם  
צורות  
דס  
זה לא  
חומות  
שמים  
אשית  
ים  
ועש  
שני  
בוכים  
במים  
הארץ  
ל שח  
אשר  
ס ואת  
רבות  
סוק ח'  
לא כי  
השמים  
מחקרי

היתה הארץ כדור אש כמתכת אשר הותכה בחום האש בכור  
הברזל, וברבות הימים נתקררה הארץ ודעה זו איננה אמתית  
כאשר הוכיחו האחרונים ורוב מחקרי הטבע עונים ואומרים כי משה  
אמת ותורתו אמת והיינו כדעת Neptunismus באמרו והארץ היתה  
תהו ובהו וחשך על פני תהום היינו עומק הים כדכתיב תהום אמר  
לא בי הוא ורוח אלקים מרחפת על פני המים ויאמר ד' יקוו  
המים מתחת השמים אל מקום אחד ותראה היבשה. ומעשים בכל  
יום יוכיחו כי כל הנבראים בתחלתן הם כמשקים צלולים כלובן  
ביצה וכדומה, וברבות הימים נקרשים אם האם רובצת על  
האפרוחים, וכדכתיב הלא כחלב תתיכני וכנבינה תקפיאני.  
והבעלי חיים יונקים חלב מדדי אם עד אשר יגדלו. וכן היה  
בתחלת היצירה ברבות הימים נקשרו המים וגדמו כאבן. והיינו  
אשר קוראים המחקרים נידערשלעגע -- וגם מצינו במדרש רמז  
לדעת המחקרים "מכאן שהי' הקב"ה בונה עולמות ומחריבן" והנה  
אחי ישראל! כשם שנתברר כברור גמור כי הפרשה ראשונה  
כתורה היא אמתית ונאמרה למשה מפי הכורא תבל ומלוואה, כן  
כל התורה כלה מבראשית עד לעיני כל ישראל נאמרה למשה  
מפי הגבורה, גם דברי חכמינו אמת באמנם הקב"ה אומר ומשה  
כותב ומה גם באמנם משה קבל תורה מסיני ומסרה לישראל.  
וקורא אני על כת המסיתים והמדיחים המהרסים גרדי תורה,  
יתמו חטאים מן הארץ וישעים עוד אינם, ועל מחבר שומר  
ציון הנאמן וסיעתו ועל מחברי (\*) ישרון וסיעתם אני קורא, ומי  
ד' יחליפו כח יעלו אבר כנשרים והמשכילים יזהירו כזהר הרקיע  
וככבים לעולם ועד.

## אברהם זוטרא

ראב"ד דק"ק מינסטער

במדינת פרוסיא

(\*) להחודע ולהגלות כי רצו הגאון כותב לא ראה עוד זכתנו זה  
המאמר את הסדרון כהדס היוולד לאור צעיר צלילן מאלף לעיני  
ימים ומחזלים כרס ה' ומוסיפים ומדימים ען האמונה הטכורה וכמה  
מיסנים כי שמא גרים, ומזהיר מאלף האנשים הכופרים. עיין המזכיר  
חרי"ט עלה 7 וצידענלייטונג וזהמגיד. המאסף